

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 260

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

48. sējums
2005. gada 6. oktobris

Saturs	I	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta</i>	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1627/2005 (2005. gada 5. oktobris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1628/2005 (2005. gada 4. oktobris), ar ko izveido vienības vērtības konkrētu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai	3
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 1629/2005 (2005. gada 5. oktobris), ar ko 54. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Talīban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001	9
		Komisijas Regula (EK) Nr. 1630/2005 (2005. gada 5. oktobris), ar ko nosaka samazinājuma koeficientu, kurš paredzēts Regulā (EK) Nr. 2375/2002 un kuru jāpiemēro parastiem kviešiem, izņemot augstākās kvalitātes kviešus, III tarifu apakškvotas ietvaros	11
	II	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta</i>	
		EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA	
		EBTA Uzraudzības Iestāde	
	★	EBTA Uzraudzības iestādes Ieteikums Nr. 54/04/KOL (2004. gada 30. marts) par koordinētu programmu pārtikas produktu oficiālai kontrolei 2004. gadam	12
	★	EBTA Uzraudzības iestādes Ieteikums Nr. 3/05/KOL (2005. gada 19. janvāris) par dioksīnu un dioksīnu tipa polihlordifenilu (PCB) fona līmeņu kontroli dzīvnieku barībā	21

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1627/2005

(2005. gada 5. oktobris),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenuatsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 6. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 5. oktobrī

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2005. gada 5. oktobra Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	052	47,4
	096	34,2
	999	40,8
0707 00 05	052	102,5
	999	102,5
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	052	74,4
	388	69,8
	524	67,9
	528	62,7
	999	68,7
0806 10 10	052	86,9
	388	79,9
	624	163,0
	999	109,9
0808 10 80	388	97,7
	400	134,2
	508	26,4
	512	82,6
	528	45,5
	720	28,0
	800	164,2
	804	72,9
999	81,4	
0808 20 50	052	92,8
	388	67,1
	999	80,0

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1628/2005**(2005. gada 4. oktobris),****ar ko izveido vienības vērtības konkrētu ātrbojīgu preču muitas vērtības noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2454/93 ⁽²⁾ ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi, un jo īpaši tās 173. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. līdz 177. pants paredz, ka Komisija periodiski nosaka vienības vērtības produktiem, kas uzskaitīti klasifikācijā minētās regulas 26. pielikumā.

- (2) Iepriekšminētajos pantos izklāstīto noteikumu un kritēriju piemērošanas rezultāts tiem elementiem, ko paziņo Komisijai saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. panta 2. punktu, ir tāds, ka vienības vērtības, kādas tās noteiktas šīs regulas pielikumā, būtu jānosaka saistībā ar attiecīgajiem produktiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2454/93 173. panta 1. punktā paredzētās vienības vērtības ar šo ir noteiktas tādas, kā izklāstīts šīs regulas pielikuma tabulā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 7. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 4. oktobrī

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

⁽¹⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2700/2000 (OV L 311, 12.12.2000., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2286/2003 (OV L 343, 31.12.2003., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Pozīcija	Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods	Mērvienības lielums pa 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Jaunie kartupeļi 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Sīpoli (izņemot sēklas sīpolus) 0703 10 19	34,92 120,57 325,69	20,02 24,30 23,81	1 031,99 14,99	260,59 136,83	546,38 8 364,04	8 716,38 1 354,55
1.40	Ķiploki 0703 20 00	163,60 564,87 1 525,83	93,77 113,86 111,57	4 834,81 70,23	1 220,83 641,06	2 559,75 39 184,97	40 835,67 6 345,96
1.50	Puravi ex 0703 90 00	62,17 214,66 579,84	35,64 43,27 42,40	1 837,31 26,69	463,94 243,61	972,75 14 890,96	15 518,25 2 411,57
1.60	Ziedkāposti 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Baltie galviņkāposti un sarkanie galviņkāposti 0704 90 10	47,52 164,08 443,20	27,24 33,07 32,41	1 404,36 20,40	354,61 186,21	743,53 11 381,99	11 861,47 1 843,30
1.90	Spargelkāposti jeb brokoļi (<i>Brassica oleracea var. italica</i>) ex 0704 90 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.100	Ķīnas kāposti ex 0704 90 90	104,01 359,13 970,07	59,62 72,39 70,93	3 073,81 44,65	776,16 407,56	1 627,40 24 912,48	25 961,94 4 034,55
1.110	Galviņsalāti 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Burkāni ex 0706 10 00	30,30 104,62 282,60	17,37 21,09 20,66	895,46 13,01	226,11 118,73	474,09 7 257,46	7 563,18 1 175,34
1.140	Redīsi ex 0706 90 90	52,35 180,75 488,25	30,01 36,44 35,70	1 547,10 22,47	390,66 205,13	819,10 12 538,87	13 067,08 2 030,66
1.160	Zirņi (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	427,09 1 474,67 3 983,37	244,81 297,26 291,26	12 621,87 183,35	3 187,14 1 673,56	6 682,55 102 297,24	106 606,61 16 566,93

Pozīcija	Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods	Mērvienības lielums pa 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EK SIT	HUF SKK
1.170	Pupiņas:						
1.170.1	— pupiņas (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	133,28 460,20 1 243,10	76,40 92,77 90,89	3 938,95 57,22	994,62 522,27	2 085,45 31 924,26	33 269,09 5 170,10
1.170.2	— pupiņas (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 409,17	86,60 105,16 103,04	4 465,16 64,86	1 127,49 592,05	2 364,04 36 189,08	37 713,57 5 860,78
1.180	Pupas ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišoki 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Sparģeļi:						
1.200.1	— zaļie ex 0709 20 00	263,59 910,12 2 458,40	151,09 183,46 179,75	7 789,81 113,16	1 967,00 1 032,87	4 124,25 63 134,53	65 794,13 10 224,57
1.200.2	— pārējie ex 0709 20 00	424,61 1 466,09 3 960,21	243,39 295,53 289,56	12 548,48 182,28	3 168,61 1 663,83	6 643,70 101 702,47	105 986,78 16 470,60
1.210	Baklažāni 0709 30 00	101,29 349,73 944,69	58,06 70,50 69,07	2 993,39 43,48	755,86 396,90	1 584,83 24 260,72	25 282,72 3 929,00
1.220	Salātu selerijas (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	138,52 478,28 1 291,93	79,40 96,41 94,46	4 093,68 59,47	1 033,69 542,79	2 167,37 33 178,31	34 575,98 5 373,19
1.230	Gailenes 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 118,29	191,64 232,70 228,00	9 880,75 143,53	2 494,98 1 310,11	5 231,98 80 081,12	83 454,61 12 969,05
1.240	Dārzenpipari 0709 60 10	103,56 357,57 965,86	59,36 72,08 70,62	3 060,46 44,46	772,79 405,79	1 620,34 24 804,31	25 849,21 4 017,03
1.250	Fenhelis 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Veselas svaigas batātes (paredzētas pārtikai) 0714 20 10	102,86 355,16 959,36	58,96 71,59 70,15	3 039,86 44,16	767,59 403,06	1 609,43 24 637,36	25 675,23 3 989,99
2.10	Svaigi kastani (<i>Castanea</i> spp.) ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Svaigi ananasi ex 0804 30 00	119,08 411,14 1 110,58	68,25 82,88 81,20	3 519,02 51,12	888,59 466,60	1 863,12 28 520,84	29 722,31 4 618,92

Pozicija	Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods	Mērvienības lielums pa 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Svaigi avokado ex 0804 40 00	139,84 482,85 1 304,27	80,16 97,33 95,37	4 132,78 60,03	1 043,57 547,98	2 188,07 33 495,22	34 906,24 5 424,51
2.50	Svaigas gvajaves un mango ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Svaigi saldie apelsīni:						
2.60.1	— sarkanie un pussarkanie apelsīni ex 0805 10 20	55,08 190,18 513,71	31,57 38,34 37,56	1 627,78 23,65	411,03 215,83	861,81 13 192,76	13 748,52 2 136,55
2.60.2	— <i>Navel</i> , <i>Navelines</i> , <i>Navelates</i> , <i>Salustianas</i> , <i>Vernas</i> , <i>Valencia</i> <i>lates</i> , <i>Maltese</i> , <i>Shamoutis</i> , <i>Ovalis</i> , <i>Trovita</i> un <i>Hamlins</i> ex 0805 10 20	45,37 156,66 423,18	26,01 31,58 30,94	1 340,90 19,48	338,59 177,79	709,93 10 867,65	11 325,45 1 760,00
2.60.3	— pārējie ex 0805 10 20	44,42 153,37 414,29	25,46 30,92 30,29	1 312,74 19,07	331,48 174,06	695,02 10 639,48	11 087,68 1 723,05
2.70	Svaigi mandarīni (ieskaitot tanžerīnus un sacumas); svaigi klementīni, vilkingi un tamlīdzīgi citrusu hibrīdi:						
2.70.1	— klementīni ex 0805 20 10	46,01 158,86 429,12	26,37 30,02 31,38	1 359,73 19,75	343,35 180,29	719,90 11 020,32	11 484,56 1 784,73
2.70.2	— <i>Monreale</i> apelsīni un sacumas ex 0805 20 30	94,45 326,12 880,91	54,14 65,74 64,41	2 791,28 40,55	704,82 370,10	1 477,82 22 622,66	23 575,66 3 663,72
2.70.3	— mandarīni un vilkingi ex 0805 20 50	87,77 303,05 818,60	50,31 61,09 59,85	2 593,84 37,68	654,97 343,92	1 373,29 21 022,48	21 908,07 3 404,57
2.70.4	— tanžerīni un pārējie ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	71,45 246,72 666,43	40,96 49,73 48,73	2 111,67 30,68	533,22 279,99	1 118,01 17 114,59	17 835,56 2 771,69
2.85	Svaigi laimi (<i>Citrus auranti folia</i>) 0805 50 90	68,19 235,43 635,94	39,08 47,46 46,50	2 015,08 29,27	508,83 267,18	1 066,87 16 331,74	17 019,73 2 644,91
2.90	Svaigi greipfrūti:						
2.90.1	— baltie ex 0805 40 00	29,71 102,59 277,12	17,03 20,68 20,26	878,09 12,76	221,73 116,43	464,90 7 116,69	7 416,49 1 152,54
2.90.2	— sārtie ex 0805 40 00	65,99 227,85 615,48	37,83 45,93 45,00	1 950,24 28,33	492,45 258,59	1 032,54 15 806,21	16 472,06 2 559,80

Pozīcija	Apraksts Sugas, šķirnes, KN kods	Mērvienības lielums pa 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Galda vīnogas 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Arbūzi 0807 11 00	59,86 206,68 558,30	34,31 41,66 40,82	1 769,04 25,70	446,70 234,56	936,61 14 337,67	14 941,65 2 321,97
2.120	Melones (izņemot arbūzus):						
2.120.1	— <i>Amarillo, Cuper, Honey Dew</i> (tostarp <i>Cantalene</i>), <i>Onteniente</i> , <i>Piel de Sapo</i> (tostarp <i>Verde</i> <i>Liso</i>), <i>Rochet, Tendral, Futuro</i> ex 0807 19 00	68,80 237,56 641,68	39,44 47,89 46,92	2 033,27 29,54	513,42 269,60	1 076,50 16 479,14	17 173,34 2 668,78
2.120.2	— pārējās ex 0807 19 00	125,56 433,54 1 171,07	71,97 87,39 85,63	3 710,70 53,90	936,70 492,01	1 964,99 30 074,37	31 341,28 4 870,51
2.140	Bumbieri						
2.140.1	— <i>Nashi (Pyrus pyrifolia)</i> , <i>Ya (Pyrus Bretschneideri)</i> ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— pārējie ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikozes 0809 10 00	116,20 401,22 1 083,76	66,61 80,88 79,24	3 434,06 49,88	867,13 455,33	1 818,13 27 832,22	29 004,68 4 507,40
2.160	Ķirši 0809 20 95 0809 20 05	473,31 1 634,24 4 414,42	271,30 329,42 322,77	13 987,73 203,19	3 532,03 1 854,67	7 405,69 113 367,21	118 142,91 18 359,69
2.170	Persiki 0809 30 90	100,40 346,66 936,40	57,55 69,88 68,47	2 967,12 43,10	749,22 393,42	1 570,92 24 047,81	25 060,84 3 894,52
2.180	Nektarīni ex 0809 30 10	100,40 346,66 936,40	57,55 69,88 68,47	2 967,12 43,10	749,22 393,42	1 570,92 24 047,81	25 060,84 3 894,52
2.190	Plūmes 0809 40 05	96,00 331,48 895,40	55,03 66,82 65,47	2 837,21 41,21	716,42 376,19	1 502,14 22 994,90	23 963,58 3 724,00
2.200	Zemenes 0810 10 00	281,43 971,72 2 624,81	161,32 195,88 191,92	8 317,10 120,82	2 100,14 1 102,78	4 403,42 67 408,11	70 247,74 10 916,67

Pozīcija	Apraksts	Mērvienības lielums pa 100 kg					
	Sugas, šķirnes, KN kods	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Avenes 0810 20 10	304,95	174,80	9 012,19	2 275,66	4 771,43	76 118,57
		1 052,93	212,25	130,92	1 194,95	73 041,62	11 829,01
		2 844,18	207,96				
2.210	Mellenes (<i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 455,44	834,26	43 012,62	10 861,08	22 772,69	363 292,38
		5 025,34	1 012,99	624,82	5 703,14	348 606,99	56 456,52
		13 574,45	992,54				
2.220	Kivi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	152,26	87,27	4 499,64	1 136,20	2 382,30	38 004,79
		525,71	105,97	65,36	596,62	36 468,52	5 906,04
		1 420,05	103,83				
2.230	Granātāboli ex 0810 90 95	143,09	82,02	4 228,74	1 067,79	2 238,87	35 716,69
		494,06	99,59	61,43	560,70	34 272,92	5 550,46
		1 334,56	97,58				
2.240	Hurma (ieskaitot <i>Sharon fruit</i>) ex 0810 90 95	305,27	174,98	9 021,59	2 278,03	4 776,41	76 197,97
		1 054,03	212,47	131,05	1 196,19	73 117,82	11 841,35
		2 847,14	208,18				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1629/2005**(2005. gada 5. oktobris),****ar ko 54. reizi groza Padomes Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 27. maija Regulu (EK) Nr. 881/2002, ar kuru paredz īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret konkrētām personām un organizācijām, kas saistītas ar Osamu Bin Ladenu, Al-Qaida tīklu un Taliban, un ar kuru atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 467/2001, ar ko aizliedz eksportēt noteiktas preces un pakalpojumus uz Afganistānu, pastiprina lidojumu aizliegumu un attiecina uz Afganistānas Taliban līdzekļu un citu finanšu resursu iesaldēšanu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 7. panta 1. punkta pirmo ievilkumu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā uzskaitītas personas, grupas un organizācijas, uz kurām saskaņā ar minēto regulu attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana.

- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Sankciju komiteja 2005. gada 29. septembrī nolēma papildināt ar septiņām personām to personu, grupu un organizāciju sarakstu, uz kurām jāattiecinā līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana. Tādēļ attiecīgi jāgroza I pielikums.

- (3) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, šai regulai jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumu ar šo groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā dienā, kad tā publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 5. oktobrī

Komisijas vārdā —
ārējo attiecību ģenerāldirektors
Eneko LANDÁBURU

⁽¹⁾ OV L 139, 29.5.2002., 9. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1551/2005 (OV L 247, 23.9.2005., 30. lpp.).

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 881/2002 I pielikumā pozīcijā "Fiziskas personas" pievieno šādus ierakstus:

- 1) Abd Allah Mohamed Ragab **Abdel Rahman** (*alias* a) Abu Al-Khayr, b) Ahmad Hasan, c) Abu Jihad). Dzimšanas datums: 3.11.1957. Dzimšanas vieta: Kafr Al-Shaykh. Valstspiederība: Ēģiptes. Papildu informācija: iespējams, ka dzīvo Pakistānā, Afganistānā vai Irānā.
 - 2) Zaki Ezat Zaki **Ahmed** (*alias* a) Rif'at Salim, b) Abu Usama). Dzimšanas datums: 21.4.1960. Dzimšanas vieta: Sharqiyah. Valstspiederība: Ēģiptes. Papildu informācija: iespējams, ka dzīvo pie Pakistānas un Afganistānas robežas.
 - 3) Mohammed Ahmed Shawki **Al Islambolly** (*alias* a) Abu Khalid, b) Abu Ja'far). Dzimšanas datums: 21.1.1952. Dzimšanas vieta: El-Minya. Valstspiederība: Ēģiptes. Papildu informācija: iespējams, ka dzīvo Pakistānā, Afganistānā vai Irānā.
 - 4) El Sayed Ahmad Fathi **Hussein Elaiwa** (*alias* a) Hatim, b) Hisham, c) Abu Umar. Dzimšanas datums: 30.7.1964. Dzimšanas vieta: Sueca. Valstspiederība: Ēģiptes.
 - 5) Ali Sayyid Muhamed **Mustafa Bakri** (*alias* a) Ali Salim, b) Abd Al-Aziz, c) Al-Masri. Dzimšanas datums: 18.4.1966. Dzimšanas vieta: Benī Suvaifa. Valstspiederība: Ēģiptes. Papildu informācija: iespējams, ka dzīvo Irānā.
 - 6) Mahdhat Mursi Al-Sayyid **Umar** (*alias* a) Abu Hasan, b) Abu Khabab, c) Abu Rabbab. Dzimšanas datums: 19.10.1953. Dzimšanas vieta: Aleksandrija. Valstspiederība: Ēģiptes. Papildu informācija: iespējams, ka dzīvo pie Pakistānas un Afganistānas robežas.
 - 7) Hani El Sayyed Elsebai **Yusef** (*alias* Abu Karim). Dzimšanas datums: 1.3.1961. Dzimšanas vieta: Qaylubiyah. Valstspiederība: Ēģiptes. Papildu informācija: pastāvīgā dzīvesvieta ir Apvienotajā Karalistē.
-

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1630/2005**(2005. gada 5. oktobris),****ar ko nosaka samazinājuma koeficientu, kurš paredzēts Regulā (EK) Nr. 2375/2002 un kuru jāpiemēro parastiem kviešiem, izņemot augstākās kvalitātes kviešus, III tarifu apakškvotas ietvaros**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EEK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2002. gada 27. decembra Regulu (EK) Nr. 2375/2002 par Kopienas tarifu kvotu atvēršanu un pārvaldību parastajiem kviešiem, izņemot augstākā labuma kviešus, kuru izcelsme ir trešās valstīs un atkāpšanos no Padomes Regulas (EEK) Nr. 1766/92 ⁽²⁾, un jo īpaši tās 5. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 2375/2002 ir atvērta gada tarifu kvota 2 981 600 tonnu apmērā parastajiem kviešiem, izņemot augstākās kvalitātes kviešus. Šī kvota ir sadalīta trīs apakškvotās.

- (2) Regulas (EK) Nr. 2375/2002 3. panta 3. punktā ir noteikts, ka III apakšgrupas apjoms laikposmā no 2005. gada 1. oktobra līdz 31. decembrim ir 592 900 tonnas.

- (3) 2005. gada 3. oktobrī pieprasītie daudzumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2375/2002 5. panta 1. punktu pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, cik lielā mērā atļaujas var izsniegt, nosakot samazinājuma koeficientu, ko piemēro prasītajiem daudzumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Katru ievēšanas atļaujas pieteikumu attiecībā uz parastajiem kviešiem III apakškvotā, izņemot augstākās kvalitātes kviešus, kas iesniegts un nosūtīts Komisijai 2005. gada 3. oktobrī saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2375/2002 5. panta 1. un 2. punktu, izpilda līdz 0,3 % no prasītā daudzuma.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2005. gada 6. oktobrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 5. oktobrī

*Komisijas vārdā —**lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 358, 31.12.2002., 88. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 777/2004 (OV L 123, 27.4.2004., 50. lpp.).

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDES IETEIKUMS

Nr. 54/04/KOL

(2004. gada 30. marts)

par koordinētu programmu pārtikas produktu oficiālai kontrolei 2004. gadam

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu (EEZ) un jo īpaši tā 109. pantu un 1. protokolu,

ņemot vērā Līgumu starp EBTA valstīm par uzraudzības iestādes un Eiropas Kopienu Tiesas izveidošanu un jo īpaši tā 5. panta 2. punkta b) apakšpunktu un 1. protokolu,

ņemot vērā likumu uz kuru atsaucās Eiropas Ekonomiskās zonas Līguma II. pielikuma XII. nodaļas 50. punktā (*Padomes 1989. gada 14. jūnija Direktīva 89/397/EEK par pārtikas produktu oficiālo kontroli*)⁽¹⁾, kas pielāgots Eiropas Ekonomikas zonas Līgumam ar 1. protokolu, jo īpaši tā 14. panta 3. daļu,

konsultējoties ar EBTA Pārtikas komiteju, kas palīdz EBTA Uzraudzības iestādei,

tā kā:

(1) Lai nodrošinātu pareizu Eiropas Ekonomikas zonas darbību, ir jāriko koordinētas pārtikas pārbaudes programmas Eiropas Ekonomikas zonā ar mērķi uzlabot oficiālo kontroļu saskaņotu īstenošanu Eiropas Ekonomikas zonas valstīs.

(2) Šādām programmām jāuzsver atbilstība tiesību aktiem par pārtiku, kas ir spēkā saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas ir jo īpaši izstrādāts, lai aizsargātu

sabiedrības veselību un patērētāju intereses un nodrošinātu godīgu tirdzniecības praksi.

(3) 3. pants likumā uz kuru ir atsauce Eiropas Ekonomiskās zonas Līguma II. pielikuma XII. nodaļas 54.n punktā (*Padomes 1993. gada 29. oktobra Direktīva 93/99/EEK par papildu pasākumiem attiecībā uz pārtikas produktu oficiālo pārbaudi*)⁽²⁾ nosaka, ka Direktīvas 89/397/EEK 7. pantā minētajām laboratorijām jāatbilst Eiropas standartu NE 45000 sērijām, kuras tagad aizstāj EN ISO 17025:2000.

(4) Valsts programmu un koordinēto programmu vienlaicīga īstenošana var nodrošināt informāciju un pieredzi, uz kuru tālāk balstīt turpmāko rīcību un tiesību aktus.

(5) Islandes un Lihtenšteinas piedalīšanās programmu A un B daļās šā ieteikuma apjomā būs jāizvērtē, ņemot vērā minēto valstu atbrīvojumu no Eiropas Ekonomikas zonas Līguma I pielikuma I nodaļas nosacījumiem,

AR ŠO IESAKA EBTA VALSTĪM:

1) Veikt 2004. gadā pārbaudes un kontroles pasākumus, kas pēc attiecīgajiem norādījumiem ietvertu paraugu ņemšanu un to analīzi laboratorijās, lai tādējādi:

— novērtētu bakterioloģisko drošumu sieriem, kas ražoti no termizēta piena,

⁽¹⁾ OV L 186, 30.6.1989., 23. lpp.

⁽²⁾ OV L 290, 24.11.1993., 14. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1882/2003 (OV L 284, 31.10.2003., 1. lpp.).

- novērtētu saldētas svaigas māļputnu gaļas bioloģisko drošumu attiecībā uz *Campylobacter*,
 - novērtētu garšvielu bakterioloģisko un toksikoloģisko drošumu.
- 2) Lai gan šajā ieteikumā nav noteiktas paraugu un/vai pārbaūžu normas, nodrošināt, ka šīs normas ir pietiekamas, lai sniegtu pārskatu par apskatāmo produktu.
- 3) Sniegt pieprasīto informāciju, ievērojot pielikumos norādītos reģistrācijas veidlapu paraugus, lai uzlabotu iespējas salīdzināt rezultātus. Šī informācija jānosūta EBTA uzraudzības iestādei ne vēlāk kā līdz 2005. gada 1. maijam, un tai jāpievieno paskaidrojuma ziņojums, kurā jāiekļauj komentāri par rezultātiem un veiktajiem izpildes pasākumiem.
- 4) Pārtikas produkti, kuri jāanalizē atbilstoši minētajai programmai, jāiesniedz laboratorijām, kuras atbilst Direktīvas 93/99/EEK 3. pantam. Tomēr, ja EBTA dalībvalstīs nav šādu laboratoriju, kurās var veikt atsevišķas analīzes, kas ietvertas šajā ieteikumā, valstis var izraudzīt citas laboratorijas, kuras spēj veikt šīs analīzes.

DARBĪBAS JOMA UN METODES

A. Bakterioloģiskā drošuma analīze sieriem, kas ražoti no termizēta piena

1) Programmas darbības joma

Inficēti sieri, kas ražoti no neapstrādāta vai termizēta piena, ir izraisījuši cilvēku saindēšanās gadījumus ar pārtiku ar vairāku veidu bakterijām – *Salmonella*, *Listeria monocytogenes*, verotoksigēnie *Escherichia coli* un *Staphylococcal enterotoxins*.

Eiropas Ekonomikas zonas valstīs pastāv senas siera, kas ražots no neapstrādāta piena, ražošanas un patēriņa tradīcijas. Lai šo tradīciju varētu turpināt, tajā pat laikā nodrošinot pārtikas drošumu, siera, kas ražots no neapstrādāta piena ražošanā, savākšanā un glabāšanā veikti ievērojami uzlabojumi. Īpašu uzmanību pārtikas tirgus dalībnieki pievērš higiēnas un kontrolei visa ražošanas procesa gaitā.

Šīs programmas daļas mērķis ir veikt siera, kas ražots no neapstrādāta vai termizēta piena, mikrobioloģiskā drošuma pārbaudi, lai veicinātu augstu patērētāju aizsardzības līmeni un vāktu informāciju par patogēnu un indikācijas mikroor-

ganismu klātbūtni šajos produktos. Minētā pārbaude attiecas uz viena gada programmu un to turpinās otrajā gadā ar plašāku programmu par siera bakterioloģisko drošumu. Šīs plašākās programmas mērķis ir noteikt infekcijas bāzes līniju citās siera kategorijās, lai būtu iespējams izdarīt nozīmīgus secinājumus par specifisku risku sieriem, kas gatavoti no neapstrādāta vai termizēta piena. Šīs programmas daļas pārbaūžu rezultāti par sieriem, kas ražoti no neapstrādāta vai termizēta piena, tiks analizēti un iesniegti, ņemot vērā kopējā pārskata rezultātus šajā sektorā, un tie būs pieejami pēc otrā gada.

2) Paraugu ņemšana un analīzes metode

Izpētei jāattiecas uz svaigiem, mīksti un pusmīksti sieri, kas ražoti no neapstrādāta vai termizēta piena. EBTA valstu kompetentajām iestādēm jāņem reprezentatīvi šo produktu paraugi gan ražošanas, gan mazumtirdzniecības līmenī, ieskaitot importētos produktus, lai tādējādi pārbaudītu *Salmonella*, *Listeria monocytogenes* un termofiliskā *Campylobacter* klātbūtni un *Staphylococcus aureus* un *Escherichia coli* daudzumu. Ja tiek konstatēta *Listeria monocytogenes*, jānosaka šo baktēriju daudzums. Ja paraugus ņem mazumtirdzniecības līmenī, analīžu skaitu var samazināt, veicot tikai *Salmonella* un termofilā *Campylobacter* kātbūtnes un *Listeria monocytogenes* daudzuma noteikšanas analīzes. Ievērojot higiēnas prasības, jāņem ne mazāk kā simts grami no katra parauga vai no viena siera, ja tas sver mazāk kā simts gramus, jāievieto refrīžeratora konteineros un nekavējoties jānosūta uz laboratoriju analīžu veikšanai.

Laboratorijām jāļauj pašām izvēlēties izmantojamo metodi, kuru lietot, ar nosacījumu, ka tās efektivitātes līmenis atbilst sasniedzamajam mērķim. Tomēr *Salmonella* atklāšanai tiek ieteikta standarta ISO 6785 vai EN/ISO 6579 jaunākā versija, *Listeria monocytogenes* atklāšanai tiek ieteiktas standarta EN/ISO 11290-1 un 2 jaunākās versijas, termofiliskā *Campylobacter* atklāšanai ISO 10272:1995 jaunākā versija, *Staphylococcus aureus* daudzuma noteikšanai tiek ieteikta EN/ISO 6888-1 vai 2 pēdējā versija un *Escherichia coli* daudzuma noteikšanai tiek ieteikta standarta ISO 11866-2,3 vai ISO 16649-1,2 pēdējā versija. Iespējams lietot arī citas līdzvērtīgas metodes, ko atzinušas kompetentas iestādes.

Vispārējais paraugu ņemšanas apjoms jāatstāj EBTA dalībvalstu kompetento iestāžu vērtējumam.

Šie kontroles rezultāti jāpieraksta datu reģistrācijas veidlapā atbilstoši I pielikumā sniegtajam paraugam.

B. Svaigas saldētas mājputnu gaļas bioloģiskais drošums attiecībā uz termofilisko *Campylobacter*

1) Programmas darbības joma

Termofiliskais *Campylobacter* ir galvenais ar pārtiku saistītais bakterioloģiskais slimību ierosinātājs cilvēkiem. Pēdējos gados pieaug cilvēku inficēšanās gadījumi, un epidemioloģiskie pētījumi liecina, ka mājputnu gaļa ir svarīgs infekcijas avots un ievērojams lietošanai paredzētais mājputnu gaļas īpatsvars ir inficēts ar šo baktēriju.

Pašlaik nav pietiekamas zinātniskas informācijas, lai noteiktu kritērijus spēkā esošajos tiesību aktos saskaņā ar Eiropas Ekonomikas zonas līgumu par *Campylobacter*, un turpmāki pētījumi tiek izstrādāti, lai saprastu šā patogēna epidemioloģiju, kā arī citu dzīvnieku izcelsmes produktu un citas pārtikas nozīmi kopumā.

Šīs programmas daļas mērķis ir veikt svaigas mājputnu gaļas mikrobioloģiskā drošuma pārbaudi attiecībā uz *Campylobacter*, lai veicinātu augstu patērētāju aizsardzības līmeni un vāktu informāciju par baktēriju klātbūtni šajos produktos.

2) Paraugu ņemšana un analīzes metode

Pārbaudēm jāattiecas uz svaigu saldētu mājputnu gaļu, jo īpaši uz vistas un tītara gaļu. EBTA valstu kompetentajām iestādēm jāņem reprezentatīvi šo produktu paraugi gan lopkautuvēs, gan mazumtirdzniecības līmenī, ieskaitot importētos produktus, lai tādējādi pārbaudītu termofiliskā *Campylobacter* klātbūtni. Paraugus, 10 gramus, kas ņemti no kakla daļas ādas, pirms liemeņi tiek atdzesēti vai, ja paraugi tiek ņemti no mazumtirdzniecības, 25 gramus vai 25 kvadrātkentimetrus no krūtiņas, ievērojot higiēnu ievieto refrīžeratora konteinerā un nekavējoties nosūta uz laboratoriju analīžu veikšanai. Pie tam, lai labāk varētu salīdzināt rezultātus, ieteicams ņemt paraugus laika posmā no maija līdz oktobrim.

Laboratorijām jāļauj pašām izvēlēties izmantojamo metodi, kuru lietot, ar nosacījumu, ka tās efektivitātes līmenis atbilst sasniedzamajam mērķim. Tomēr termofiliskā *Campylobacter* atklāšanai tiek ieteikta standarta ISO 10272:1995 jaunākā versija. Iespējams lietot arī citas līdzvērtīgas metodes, ko atzinušas kompetentas iestādes.

Vispārējais paraugu ņemšanas apjoms jāatstāj EBTA dalībvalstu kompetento iestāžu vērtējumam.

Šie kontroles rezultāti jāpieraksta datu reģistrācijas veidlapā atbilstoši II pielikumā sniegtajam paraugam.

C. Garšvielu bakterioloģiskais un toksikoloģiskais drošums

1) Programmas darbības joma

Garšvielas, lapu garšaugus un dārzeņu garšas piedevas (garšvielas) vērtē pēc to raksturīgās garšas, krāsas un smaržas. Tomēr garšvielās var būt augstas koncentrācijas mikroorganismi, ieskaitot patogēnas baktērijas, pelējumus un raugus. Ja tās pienācīgi neapstrādā, tās var strauji sabojāt pārtiku, kuru tām būtu jāuzlabo. Tiek ziņots, ka garšvielas ir galvenais saindēšanās avots, ja tās pievieno pārtikai, kad ir iespējama turpmāka patogēnu augšana. Šāda varbūtība ir lielāka, ja garšvielas izmanto pārtikai, kuru nevar pienācīgi termiski apstrādāt. Inficēšanās ar noteikta veida pelējuma celmiem var veidot toksīnus, piemēram, aflatoksīnus, kas var radīt nopietnu risku patērētāja veselībai, ja pārsniedz līmeņus, kas minēti likumā, uz kuru ir atsaucē Eiropas Ekonomikas zonas līguma II pielikuma XII nodaļas 54.zn punktā (*Komisijas 2001. gada 8. marta Regula (EK) Nr. 466/2001, ar ko nosaka atsevišķu piesārņotāju maksimālos pieļaujamos līmeņus pārtikas produktos*)⁽¹⁾.

Šīs programmas daļas mērķi ir novērtēt garšvielu bakterioloģisko un toksikoloģisko drošumu, vākt informāciju par patogēno mikroorganismu izplatību un apliecināt, ka tirgū esošajās garšvielās aflatoksīni nepārsniedz normas, kas noteiktas tiesību aktos saskaņā ar EEZ līgumu, lai nodrošinātu augstu patērētāju aizsardzības līmeni.

2) Paraugu ņemšana un analīzes metode

EBTA valstu kompetentajām iestādēm jāņem reprezentatīvi garšvielu paraugi gan importa, gan ražošanas līmenī/iepakošanas uzņēmumos, gan vairumtirdzniecības līmenī uzņēmumos, kas izmanto garšvielas, sagatavojot pārtiku, gan mazumtirdzniecības līmenī, lai tādējādi pārbaudītu:

a) *Enterobacteriaceae* skaitu, *Salmonella* klātbūtni, *Bacillus cereus* un *Clostridium perfringens* uzskaitījumu.

Enterobacteriaceae skaitu izmanto kā iespējamās apstāšanās vai citas līdzīgas garšvielu apstrādes indikatoru. Ievērojot higiēnas prasības, jāņem paraugi ne mazāk kā simts grami vai viens iepakojums, ja tas mazāks par 100 gramiem, un nekavējoties jānosūta uz laboratoriju analīžu veikšanai. Laboratorijām var pašas izvēlēties metodi, kuru lietot, ar nosacījumu, ka tās efektivitātes līmenis atbilst sasniedzamajam mērķim. Tomēr *Salmonella* atklāšanai tiek ieteikta standarta ISO 6579:2002 jaunākā versija, *Enterobacteriaceae* uzskaitījumam tiek ieteiktas standarta EN/ISO 5552:1997 pēdējā versija, *Bacillus cereus* uzskaitījumam tiek ieteiktas standarta ISO 7932:1993 jaunākā versija un *Clostridium perfringens* uzskaitījumam tiek ieteikta standarta ISO 7937:1997 jaunākā versija. Iespējams lietot arī citas līdzvērtīgas metodes, ko atzinušas kompetentas iestādes.

⁽¹⁾ OV L 77, 16.3.2001., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 857/2005 (OV L 143, 7.6.2005., 9. lpp.).

Vispārējais paraugu ņemšanas apjoms jāatstāj EBTA dalībvalstu kompetento iestāžu vērtējumam.

Šie kontroles rezultāti jāpieraksta datu reģistrācijas veidlapā atbilstoši III pielikuma 1. un 2. daļā sniegtajam paraugam;

- b) aflatoksīnu līmeņi garšvielās, kas nedrīkst pārsniegt maksimāli pieļaujamos līmeņus, kuri noteikti spēkā esošajos tiesību aktos saskaņā ar EEZ līgumu.

Paraugu ņemšana un analīze jāveic saskaņā ar likumu, uz kuru ir atsauce Eiropas Ekonomikas zonas līguma II pielikuma XII nodaļas 54.s punktā (*Komisijas 1998. gada 16. jūlija Direktīva 98/53/EK par paraugu ņemšanas un analīžu metodēm dažu piesārņotāju satura oficiālai kontrolei pārtikas produktos*)⁽¹⁾. Saskaņā ar minēto direktīvu pārbaudāmā parauga svaram jābūt no viena līdz desmit kilogramiem atkarībā no partijas lieluma.

Vispārējais paraugu ņemšanas apjoms jāatstāj EBTA dalībvalstu kompetento iestāžu vērtējumam.

Šie kontroles rezultāti jāpieraksta datu reģistrācijas veidlapā atbilstoši šā ieteikuma IV pielikumā sniegtajam paraugam.

Šis ieteikums ir adresēts Islandei, Lihtenšteinai un Norvēģijai.

Briselē, 2004. gada 30. martā

EBTA Uzraudzības iestādes vārdā —
Kolēģijas loceklis
Bernd HAMMERMANN

⁽¹⁾ OV L 201, 17.7.1998., 93. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/43/EK (OV L 113, 20.4.2004., 14. lpp.).

I PIELIKUMS

BAKTERIOLOĢISKĀ DROŠUMA ANALĪZE SIERIEM, KAS RAŽOTI NO SVAIGA VAI TERMIZĒTA PIENA

EBTA valsts: _____

Bakterioloģiskās grupas/ kritērijs ⁽¹⁾	Parauga ņemšanas posms	Produkta identifikācija	Paraugu skaits	Analīzes rezultāti ⁽²⁾			Veiktie pasākumi (skaits un veids) ⁽³⁾	
				A	P	N		
<i>Salmonella spp.</i> n = 5 c = 0 Neuzrāda 25 g	Ražošana	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
	Mazumtirdzniecība	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
Termofiliskais <i>Campylobacter</i> n = 5 c = 0 Neuzrāda 25 g	Ražošana	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
	Mazumtirdzniecība	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
<i>Staphylococcus aureus</i> n = 5 c = 2 m = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g	Ražošana	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
	Mazumtirdzniecība	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
<i>Escherichia coli</i> n = 5 c = 2 m = 10 000 cfu/g M = 100 000 cfu/g	Ražošana	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
	Mazumtirdzniecība	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
				N	U	≤ 100 cfu/g	> 100 cfu/g	
<i>Listeria monocytogenes</i> n = 5 c = 0 Neuzrāda 25 g	Ražošana	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						
	Mazumtirdzniecība	nenogatavināts mīksts (svaigs) siers						
		nogatavināts swaigs siers						
		pusciets siers						

⁽¹⁾ Ņemot paraugus mazumtirdzniecībā, paraugu skaits var tikt samazināts. Ja paraugu skaits samazināts, tas jānorāda ziņojumā.

⁽²⁾ A = Apmierinoši, P = Pieļaujami, N = Neapmierinoši; N = Neuzrāda, U = Uzrāda. Attiecībā uz *Staphylococcus aureus* un *Escherichia coli* rezultāts ir apmierinošs, ja visas novērotās vērtības ir < m, pieļaujams, ja c vērtību maksimums atrodas starp m un M, un neapmierinošs, ja viena vai vairākas vērtības ir > M vai vairāk kā c vērtības atrodas starp m un M.

⁽³⁾ Ziņojot par veiktajiem pasākumiem, ieteicams lietot šādas kategorijas: mutisks brīdinājums, rakstisks brīdinājums, pieprasīta paaugstināta iestādes kontrole, pieprasīta produkta izņemšana, administratīvs sods, tiesas process, citi.

II PIELIKUMS

SVAIGAS MĀJPUTNU GAĻAS MIKROBIOLOĢISKAIS DROŠUMS (ATTIECĪBĀ UZ TERMOFĪLISKO *CAMPYLOBACTER*)

EBTA valsts: _____

Baktēriju patogēni/ kritēriji ⁽¹⁾	Parauga ņemšanas posms	Produkta iden- tifikācija	Paraugu skaits	Analīzes rezultāti		Veiktie pasākumi (skaits un veids) ⁽²⁾
				Neuzrāda	Uzrāda	
Termofiliskais <i>Campylobacter</i> n=5 c=0 neuzrāda 25 g paraugā	Ražošana	Vista/cālis				
		Tītars				
	Mazumtirdz- niecība	Vista/cālis				
		Tītars				

⁽¹⁾ Ņemot paraugus mazumtirdzniecībā, paraugu skaits var tikt samazināts. Ja paraugu skaits samazināts, tas jānorāda ziņojumā.

⁽²⁾ Ziņojot par veiktajiem pasākumiem, ieteicams lietot šādas kategorijas: mutisks brīdinājums, rakstisks brīdinājums, pieprasīta paaugstināta iestādes kontrole, pieprasīta produkta izņemšana, administratīvs sods, tiesas process, citi.

III PIELIKUMS

1. IEDAĻA

GARŠVIELU BAKTERIOLOĢISKAIS DROŠUMS

EBTA valsts: _____

Baktēriju patogēni/kritēriji ⁽¹⁾	Parauga ņemšanas posms	Produkta identifikācija	Paraugu skaits	Analīzes rezultāti ⁽²⁾			Veiktie pasākumi (skaits un veids) ⁽³⁾
				A	P	N	
<i>Salmonella</i> spp. n = 5 c = 0 nekonstatē 25 g paraugā	Imports vai ražošana/ iepakošana vai vairumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma					
		Citas garšvielas un garšaugi					
	Uzņēmums (kas izmanto daudz garšvielu pārtikas gatavošanai)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma					
		Citas garšvielas un garšaugi					
	Mazumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma					
		Citas garšvielas un garšaugi					
<i>Bacillus cereus</i> n = 5 c = 1 m = 1 000 cfu/g M = 10 000 cfu/g	Imports vai ražošana/ iepakošana vai vairumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma					
		Citas garšvielas un garšaugi					
	Uzņēmums (kas izmanto daudz garšvielu pārtikas gatavošanai)	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma					
		Citas garšvielas un garšaugi					
	Mazumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.					
		<i>Piper</i> spp.					
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma					
		Pārtikā lietojamas garšvielas un garšaugi					

⁽¹⁾ Ņemot paraugus mazumtirdzniecībā, paraugu skaits var tikt samazināts. Ja paraugu skaits samazināts, tas jānorāda ziņojumā.

⁽²⁾ A = Apmierinoši, P = Pieļaujami, N = Neapmierinoši. Attiecībā uz *Bacillus cereus* un *Clostridium perfringens* rezultāts ir apmierinošs, ja visas novērotās vērtības ir < m, pieļaujams, ja c vērtību maksimums atrodas starp m un M, un neapmierinošs, ja viena vai vairākas vērtības ir > M vai vairāk kā c vērtības atrodas starp m un M.

⁽³⁾ Ziņojot par veiktajiem pasākumiem, ieteicams lietot šādas kategorijas: mutisks brīdinājums, rakstisks brīdinājums, pieprasīta paaugstināta iestādes kontrole, pieprasīta produkta izņemšana, administratīvs sods, tiesas process, citi.

2. IEDAĻA

GARŠVIELU BAKTERIOLOĢISKAIS DROŠUMS

EBTA valsts: _____

Baktēriju grupas/kritēriji ⁽¹⁾	Parauga ņemšanas posms	Produkta identifikācija	Paraugu skaits	Analīzes rezultāti ⁽²⁾			Veiktie pasākumi (skaits un veids) ⁽³⁾	
				A	P	N		
<i>Clostridium perfringens</i> n = 5 c = 1 m = 100 cfu/g M = 1 000 cfu/g	Imports vai ražošana/ iepakošana vai vairumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.						
		<i>Piper</i> spp.						
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma						
		Citas garšvielas un garšaugi						
	Uzņēmums (kas pārtikas ražošanā izmanto lielu garšvielu apjomu)	<i>Capsicum</i> spp.						
		<i>Piper</i> spp.						
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma						
		Citas garšvielas un garšaugi						
	Mazumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.						
		<i>Piper</i> spp.						
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma						
		Citas garšvielas un garšaugi						
<i>Enterobacteriaceae</i> n = 5 c = 1 m = 10 cfu/g M = 100 cfu/g	Imports vai ražošana/ iepakošana vai vairumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.						
		<i>Piper</i> spp.						
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma						
		Citas garšvielas un garšaugi						
	Uzņēmums (kas pārtikas ražošanā izmanto lielu garšvielu apjomu)	<i>Capsicum</i> spp.						
		<i>Piper</i> spp.						
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma						
		Citas garšvielas un garšaugi						
	Mazumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.						
		<i>Piper</i> spp.						
		Muskatrieksts/ingvers/garā kurkuma						
		Citas garšvielas un garšaugi						

⁽¹⁾ Ņemot paraugus mazumtirdzniecībā, paraugu skaits var tikt samazināts. Ja veikta samazināta paraugu ņemšana, tas jānorāda ziņojumā.

⁽²⁾ A = Apmierinoši, P = Pieļaujami, N = Neapmierinoši. Attiecībā uz *Bacillus cereus* un *Clostridium perfringens* rezultāts ir apmierinošs, ja visas novērotās vērtības ir < m, pieļaujams, ja c vērtību maksimums atrodas starp m un M, un neapmierinošs, ja viena vai vairākas vērtības ir > M vai vairāk kā c vērtības atrodas starp m un M.

⁽³⁾ Ziņojot par veiktajiem pasākumiem, ieteicams lietot šādas kategorijas: mutisks brīdinājums, rakstisks brīdinājums, pieprasīta paaugstināta iestādes kontrole, pieprasīta produkta izņemšana, administratīvs sods, tiesas process, citi.

IV PIELIKUMS

GARŠVIELU TOKSIKOLOĢISKAIS DROŠUMS

EBTA valsts: _____

Parauga ņemšanas posms	Produkta identifikācija	Paraugu skaits	Analīzes rezultāti						Veiktie pasākumi (skaits un veids) ⁽¹⁾
			Aflatoksīns B1 (µg/kg)			Aflatoksīns kopā (µg/kg)			
			< 2	2-5	> 5	< 4	4-10	> 10	
Imports vai uzņēmums, kas iepako, vai vairumtirgotājs	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskatrieksts/ ingvers/garā kurkuma								
	Citas garšvielas un garšaugi								
Uzņēmums (kas izmanto daudz garšvielu pārtikas gatavošanai)	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskatrieksts/ ingvers/garā kurkuma								
	Citas garšvielas un garšaugi								
Mazumtirdzniecība	<i>Capsicum</i> spp.								
	<i>Piper</i> spp.								
	Muskatrieksts/ ingvers/garā kurkuma								
	Citas garšvielas un garšaugi								

⁽¹⁾ Ziņojot par veiktajiem pasākumiem, ieteicams lietot šādas kategorijas: mutisks brīdinājums, rakstisks brīdinājums, pieprasīta paaugstināta iestādes kontrole, pieprasīta produkta izņemšana, administratīvs sods, tiesas process, citi.

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDES IETEIKUMS

Nr. 3/05/KOL

(2005. gada 19. janvāris)

par dioksīnu un dioksīnu tipa polihlordifenilu (PCB) fona līmeņu kontroli dzīvnieku barībā

EBTA UZRAUDZĪBAS IESTĀDE,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, un jo īpaši tā 109. pantu un 1. protokolu,

ņemot vērā Līgumu starp EBTA valstīm par uzraudzības iestādes un Eiropas Kopienas Tiesas izveidošanu, un jo īpaši tā 5. panta 2. punkta b) apakšpunktu un 1. protokolu,

ņemot vērā EEZ līguma I pielikuma II nodaļas 33. punktā minēto tiesību aktu (Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. maija Direktīvu 2002/32/EK par nevēlamām vielām dzīvnieku barībā⁽¹⁾), kas grozīta un pielāgota Līgumam par EEZ ar tā 1. protokolu,

ņemot vērā EBTA Uzraudzības iestādes 2004. gada 1. decembra Lēmumu 303/04/KOL, ar kuru atbildīgajam kolēģijas loceklim uzdod pieņemt ieteikumu, ja ieteikuma projekts ir saskaņā ar EBTA Augu un dzīvnieku barības komitejas atzinumu,

tā kā:

(1) EEZ līguma I pielikuma II daļas 33. punktā minētajā tiesību aktā (Direktīvā 2002/32/EK) ir noteikti maksimāli pieļaujamie dioksīnu līmeņi barības sastāvdaļās un kombinētajā barībā.

(2) Lai gan no toksikoloģiskā viedokļa maksimāli pieļaujamajā līmenī jāiekļauj gan dioksīni un furāni, gan dioksīnu tipa polihlordifenili, maksimāli pieļaujamie līmeņi ir noteikti vienīgi dioksīniem un furāniem, bet nav noteikti dioksīnu tipa polihlordifeniliem, jo par to izplatību ir pieejama ļoti ierobežota informācija. Iepriekš minētais tiesību akts paredz maksimāli pieļaujamus līmeņus pirmo reizi pārskatīt ne vēlāk kā līdz 2004. gada 31. decembrim, ņemot vērā jaunu informāciju par dioksīnu un dioksīnu tipa polihlordifenilu klātbūtni produktos, jo īpaši apsverot iespēju iekļaut dioksīnu tipa polihlordifenilus pieļaujamo līmeņu sarakstā.

(¹) OV L 140, 30.5.2002., 10. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2005/8/EK (OV L 27, 29.1.2005., 44. lpp.).

(3) EEZ ir jārada ticami dati par dioksīnu tipa polihlordifenilu klātbūtni iespējami plašā dzīvnieku barībai paredzēto produktu klāstā (kā noteikts attiecīgajā minētajā tiesību aktā), lai iegūtu pilnīgu informāciju par tendencēm laikā attiecībā uz šo vielu fona klātbūtni dzīvnieku barībai paredzētajos produktos.

(4) Ir svarīgi noteikt saistību starp dioksīnu, furānu, dioksīnu tipa polihlordifenilu un no dioksīniem atšķirīga tipa polihlordifenilu klātbūtni, bet par to nav pieejama pilnīga informācija. Tāpēc, kad vien iespējams, ir lietderīgi analizēt arī no dioksīniem atšķirīga tipa polihlordifenilu atlasītos paraugus.

(5) Saskaņā ar minētā tiesību akta 4. panta 2. punktu EBTA valstis nosūta EBTA Uzraudzības iestādei visu attiecīgo informāciju un secinājumus par avotu un pasākumiem, kas veikti, lai samazinātu daudzumu vai likvidētu nevēlamās vielas.

(6) Ir svarīgi, lai EBTA valstis piedalītos dioksīnu un dioksīnu tipa polihlordifenilu (PCB) fona līmeņu kontrolē dzīvnieku barībā un par šiem datiem regulāri ziņotu EBTA Uzraudzības iestādei.

(7) Saskaņā ar Uzraudzības un Tiesas nolīguma 1. protokola 2. panta 1. punktu EBTA Uzraudzības iestāde nodod šo informāciju Eiropas Komisijai.

(8) EBTA valstu piedalīšanās programmās šī ieteikuma I pielikuma darbības jomā būs jānovērtē saistībā ar uz tām attiecinātiem izņēmumiem attiecībā uz EEZ līguma I pielikuma II nodaļu.

(9) Šajā ieteikumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi EBTA Augu un dzīvnieku barības komiteja, kas palīdz EBTA Uzraudzības iestādei,

AR ŠO IESAKA EBTA VALSTĪM:

- 1) EBTA valstīm, sākot no 2004. gada līdz 2006. gada 31. decembrim, veikt dioksīnu, furānu un dioksīnu tipa polihlor-difenilu fona klātbūtnes kontroli dzīvnieku barībai paredzētajos produktos, izmantojot analizējamo paraugu ņemšanas ieteikto mazāko biežumu gadā, kas orientējoši paredzēts I pielikumā. Paraugu ņemšanas biežumu pārskata katru gadu, ņemot vērā iegūto pieredzi.
- 2) EBTA valstīm regulāri sniegt EBTA Uzraudzības iestādei datus, kas ietver II pielikumā paredzēto informāciju atbilstošā formātā, apkopšanai vienotā datubāzē. Ir lietderīgi sniegt arī datus, kas iegūti pēdējos gados, izmantojot analīzes metodi saskaņā ar prasībām, kas noteiktas EEZ līguma I pielikuma II nodaļas 1 zc. punktā minētajā tiesību aktā (Komisijas 2002.

gada 26. jūlija Direktīvā Nr. 2002/70/EK, ar ko nosaka prasības dioksīnu un dioksīniem līdzīgu PCB koncentrācijas noteikšanai barībā ⁽¹⁾ un atspoguļo fona līmeņus.

- 3) Ja iespējams, EBTA valstīm veikt arī no dioksīniem atšķirīga tipa polihloridifenilu analīzi, izmantojot tos pašus paraugus.

Briselē, 2005. gada 19. janvārī

EBTA Uzraudzības iestādes vārdā —
Kolēģijas loceklis
Bernd HAMMERMANN

⁽¹⁾ OV L 209, 6.8.2002., 15. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2005/7/EK (OV L 27, 29.1.2005., 41. lpp.).

II PIELIKUMS

A. Paskaidrojumi veidlapai, ko izmanto analītiskajiem rezultātiem par dioksīniem, furāniem un dioksīnu tipa polihlordifeniliem un citiem polihlordifeniliem dzīvnieku barībā

1. VISPĀRĪGA INFORMĀCIJA PAR ANALIZĒTAJIEM PARAUGIEM

Valsts: dalībvalsts nosaukums, kurā veikta kontrole.

Gads: gads, kad veikta kontrole.

Produkts: analizētās barības vienība – ja iespējams, barības līdzekļu nosaukumiem izmantot terminoloģiju, kas noteikta Padomes 1996. gada 29. aprīļa Direktīvā 1996/25/EK par barības sastāvdaļu apriti. Attiecībā uz kombinēto barību ir būtiski sniegt informāciju par tās sastāvu.

Tirdzniecības posms: vieta, kurā tika ņemts produkts (paraugs).

Rezultātu izteiksme: par rezultātiem ir jāziņo par katru produktu atsevišķi. Rezultāti jāizsaka pēc tāda principa, kas izmantots, nosakot maksimālos pieļaujamos līmeņus (attiecībā uz barību ar mitruma saturu 12 % – Padomes Direktīva 2002/32/EK). Ja tiek analizēti no dioksīniem atšķirīga tipa polihlordifenili, koncentrācijas līmeņus ļoti ieteicams izteikt pēc tā paša principa.

Paraugu ņemšanas veids: paraugu ņemšana izlases veidā – var ziņot arī mērķveidā ņemto paraugu analītiskos rezultātus, bet šajā gadījumā ir skaidri jānorāda, ka paraugu ņemšana bijusi vērsta uz mērķi un ne vienmēr nodrošina normālu fona līmeņu atspoguļojumu.

Metodes: atsauce uz izmantoto metodi.

Akreditācija: precizēt, vai izmantotā analītiskā metode ir akreditēta vai nav.

Neprecizitāte (%): analītiskajai metodei raksturīgais neprecizitātes procents.

2. KONKRĒTA INFORMĀCIJA PAR ANALIZĒTAJIEM PARAUGIEM

Paraugu skaits: viena veida analizētā produkta paraugu skaits. Ja paraugu rezultātu skaits pārsniedz iezīmēto aili skaitu, pievienojiet jaunu aili ar attiecīgo skaitli veidlapas beigās.

Ražošanas metode: standarta/organiskā (sniegt cik vien iespējams sīku informāciju).

Vieta: ciktāl atbilstoši, apvidus vai rajons, kurā tika ņemts paraugs, ja iespējams, norādot, vai šī vieta ir lauku apvidus, pilsētas teritorija, rūpniecības zona, osta, atklāta jūra u. c. *Piemēram, Brisele – pilsētas teritorija, Vidusjūra – atklāta jūra.*

Apakšparaugu skaits: ja analizētais paraugs ir salikts paraugs, jānorāda apakšparaugu (individu) skaits. Ja analītiskais rezultāts balstās tikai uz vienu paraugu, jānorāda skaitlis 1. Ņemot vērā, ka apakšparaugu skaits saliktā paraugā var būt mainīgs, lūdzu šo skaitu norādīt katram paraugam atsevišķi.

Tauku saturs (%): tauku satura procents paraugā (ja pieejams).

Mitruma saturs (%): mitruma satura procents paraugā (ja pieejams).

3. REZULTĀTI

Dioksīni, furāni, dioksīnu tipa polihlordifenili: rezultāti par katru radniecīgo vielu ir jāizsaka **ppt – nanogrami/kilogramu** (ng/kg).

No dioksīniem atšķirīga tipa polihlordifenili: rezultāti par katru radniecīgo vielu ir jāizsaka **ppb – mikrogrami/kilogramu** (µg/kg).

Kvantitatīvās noteikšanas robežlielums (LOQ): kvantitatīvās noteikšanas robežlielums, kas izteikts ng/kg vai µg/kg (no dioksīniem atšķirīga tipa polihlordifeniliem).

Noteikšanas robežlielums (LOD): noteikšanas robežlielums, kas izteikts ng/kg vai µg/kg (no dioksīniem atšķirīga tipa polihlordifeniliem).

Analizētajām radniecīgām vielām zem LOD līmeņa (noteikšanas robeža), rezultātu ailē jāieraksta < LOD (kur LOD izteikts kā lielums). Analizētajām radniecīgām vielām zem LOQ līmeņa (kvantitatīvās noteikšanas robeža), rezultātu ailē jāieraksta < LOQ (kur LOQ izteikts kā lielums).

Polihlordifeniliem radniecīgām vielām, kas ir analizētas papildus PCB 7, un dioksīnu tipa polihlordifeniliem, veidlapā jāpievieno šo polihlordifeniliem radniecīgo vielu skaits, piemēram, 31, 99, 110, utt. Ja paraugā analizēto radniecīgo vielu skaits pārsniedz iezīmēto rindu skaitu, pievienojiet jaunas rindas veidlapas beigās.

4. PIEZĪMES

Līdztekus norādei par izmantoto lipīdu ekstrakcijas metodi šo vietu arī izmanto, lai izdarītu būtiskas papildu piezīmes par iesniegtajiem datiem.

B. Veidlapa ziņošanai par radniecīgām vielām specifiskiem analītiskiem rezultātiem attiecībā uz dioksīniem, furāniem, dioksīnu tipa un citiem polihloridfenilēniem radniecīgām vielām barībā

Valsts
Gads
Produkts
Tirdzniecības posms
Rezultātu izteikšana
Paraugu ņemšanas veids
Paraugu skaits
Ražošanas metode
Vieta
Apakšparaugu skaits
Tauku saturs (%)
Mitruma saturs (%)

Piezīmes
Izmantotā lipīdu ekstrakcijas metode:

1.	Dioksīni un furāni (ng/kg)	Radniecīgās vielas	TEF	LOD	LOQ	Reģenerācija (%)	Rezultāti	TEQ
Metodes		2,3,7,8 – TCDD	1					
Notekšana		1,2,3,4,7,8 – PeCDD	1					
Daļa		1,2,3,4,7,8 – HxCDD	0,1					
Akreditācija		1,2,3,6,7,8 – HxCDD	0,1					
Neprecizitāte (%)		1,2,3,7,8,9 – HxCDD	0,1					
		1,2,3,4,6,7,8 – HpCDD	0,01					
		OCDD	0,0001					
		2,3,7,8 – TCDF	0,1					
		1,2,3,7,8 – PeCDF	0,05					
		2,3,4,7,8 – PeCDF	0,5					
		1,2,3,4,7,8 – HxCDF	0,1					
		1,2,3,6,7,8 – HxCDF	0,1					
		1,2,3,7,8,9 – HxCDF	0,1					
		2,3,4,6,7,8 – HxCDF	0,1					
		1,2,3,4,6,7,8 – HpCDF	0,01					
		1,2,3,4,7,8,9 – HpCDF	0,01					
		OCDF	0,0001					

TEQ-PCDD/PCDF kopā
Augšējā robeža
Vidējā robeža
Apakšējā robeža

2.	Neorto PCB (pg/g vai ng/kg)	PCB radniecīgās vielas	TEF	LOD	LOQ	Reģenerācija (%)	Rezultāti	TEQ
Metodes		PCB-77	0,0001					
Notekšana		PCB-81	0,0001					
Daļa		PCB-126	0,1					
Akreditācija		PCB-169	0,01					
Neprecizitāte (%)								
		PCB radniecīgās vielas	TEF	LOD	LOQ	Reģenerācija (%)	Reults	TEQ
Metodes		PCB-105	0,0001					
Notekšana		PCB-114	0,0005					
Daļa		PCB-118	0,0001					
Akreditācija		PCB-123	0,0001					
Neprecizitāte (%)		PCB-156	0,0005					
		PCB-157	0,0005					
		PCB-167	0,0001					
		PCB-189	0,0001					

TEQ-PCB kopā
Augšējā robeža
Vidējā robeža
Apakšējā robeža

